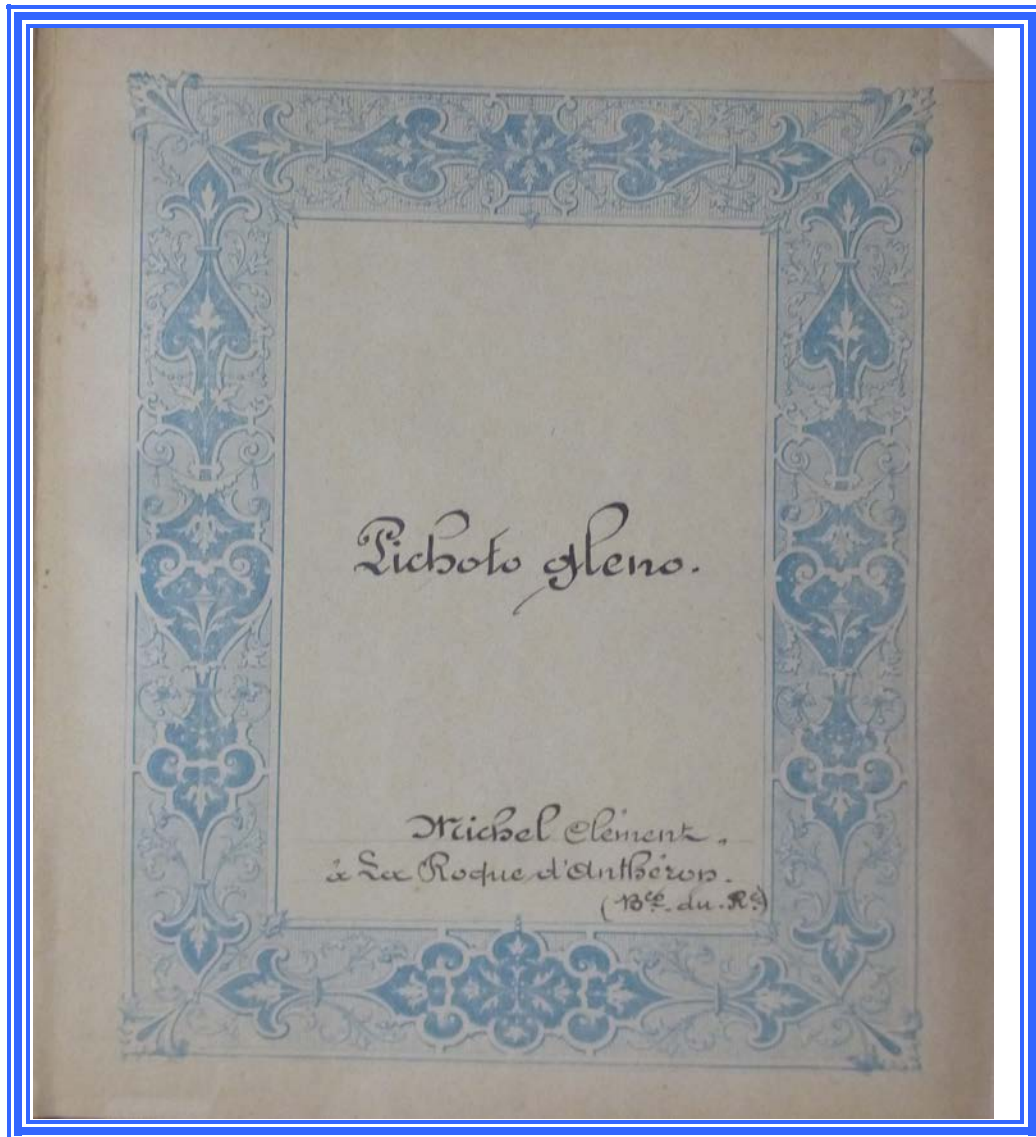


Clemènt MICHEL

PICHOTO GLENO

Recuei de pouèsio prouvençalo



Mescladisso : Odo, sounet, cansoun, galejado, etc...

A F. Mistral

Grand Mèstre,

*Aquelo pichoto gleno
Vous la semounde à man pleno
Tóuti lis espigau n'en soun pas bèn grana.
Emé gàubi... e proun peno,
L'ai facho dóu bon gran qu'avès tant semena.*

Clemènt Michel

**LI GRAPAUD
DOUS N'EN FAN QU'UN**

Dins li siàvi vesperado
Dóu mès de Jun,
Quand l'astre à la couchado
Perd soun clarun,

S'ausis luno levado
Un cascaiun
Di grapaud la cantado,
Lou tremoulun.

La grapaudo amatado
I frès oumbrun,
Auis la serenado
De soun masclun.

L'amourous canto aubado
Dins li palun;
A sa bello enebriado
Dis si plagnun.

Sa coumpagno enausado,
D'un grand chalun,
Escound dins la jouncado
Soun treboulun.

Espèro l'embrassado
Que soun béu brun,
I'adus d'acoustumado
Au calabrun...

~~Se la sagno daurado,
Dins si trambulun,
Plan plan fa chaurihado
I-revoulun.~~

La glaujo ensatinado
Dóu fres perfum,
Reluco l'aigo usclado :
Mai vèi degun !

La ninfeio flourado,
Dins lou bagnun,
De si fueio alargado
Cuerbe cadun.

Vers li lono implantado
Dins lou bagnun
Lou grapaud l'a cercado
De rabalun.

L'a tant lèu destouscado
Dins l'embuscun,
Zóu ! zóu ! li poutounado...
Dous n'en fau qu'un !

De l'agué destouscado
Dins lou flourun,
Fugue lèu l'arribado
D'un nouvelun.

L'a tant lèu destouseado
Dins lou flourun
Qu'ello s'es marridado
Un bèu dilun.

PASCALIS

*... Pascalis proutestè autamen e courajousamen
contro l'aboulicioun di liberta prouvençalo e mouriguè
martire de sa proutestacioun...*

F. Mistral

Oh ! bello lengo prouvençalo
E tu amo de moun País,
Vuei, pèr canta douno me d'alo,
Coume is aucèu dóu Paradis,
Douno me la siavo armounio
Pèr canta 'mé la pacaniho
Un grand martire prouvençau
Que de sa douço remènbranço
N'aguen la suavo esperanço
De garda soun noum inmourtau.

De Prouvènço valent felibre,
Canten la glòri e l'ounour,
D'un patrioto fièr e libre
Que mourigue pèr soun amour.
Que sa bello amo renadivo
Nous enfioque de l'ardour vivo
Que dins noste cor espelis.
Quouro de la Patrio amado
Vesèn veni la mau-parado...
Canten noste grand Pascalis.

Adounc Prouvènço a-n'aquel age
Trelusissiéés emé fierta,
De bonur n'aviés l'apanage
Souto un soulèu de liberta.
Ti béus enfant nosti grands àvi
Ardènt gàloi, mai sempre sàvi,
Tenien aut e larg soun drapèu.
Aquéu pople à vido courouso
Ero d'uno raço famoso
N'èro dóu miejour lou flambèu.

Dempièi la counquisto roumano
- I'a d'aco mai de dous milo an -
Si gènt di castèu o cabano
Counservavoun si drech ancian.
Coumo la ciéuta Marsihèso
Avien privilège franqueso
E la siéuno aministracioun
Ero quasi 'no Republico
'Mé si liberta poulitico,
Noste Païs dins la nacioun.

Quand lou reiaume de Prouvènço
A nosto Franço s'unigué
Counservé tóuti si dispenso
A si lei, tradicioun tengué,
Si prerouगतivo gardavo,
Sa counsistucioun renoumado,
N'en fasien un pople enveja.
Li prouvençau senso magagno
Vivien urous, jamai en lagno
Mai !... Léu sigueron desavia...

Arribé l'oro trounadisso
De la grando revoulucioun,
'Mé sa tempèsto bramadisso
Que treboulavo la Nacioun.
Noble, bourgès, fasen qu'uno amo,
Brulant ensèn de memo flamo,
S'enliasseron emé 'strambord,

Coume fièu de memo famiho,
Pèr semoundre à nosto Patrio
Li dre que li rendien tant fort.

Aquel espaventable aurige
Entreboulissié li cervèu.
Dins aquéu moumen de foulige
Vougueron 'mé forço estampèu,
Abouli si dre seculàri
E si cresènço poupulàri...
Bèn s'engane lou Tiers-Etat :
Pèr rèndre un pople libre e sage
Renego si lei, sis usage
Estranglo ansen sa liberta.

Subran beluguejo 'no estello
Dins aquèu cèu forço embruni
Astre à la toco courounello
De rèndre tout lou pople uni...
Vesènt que sa patrio amado
Dins si drech èro menaçado,
Pascalis courajousamen
Vengue lèu suplica si fraire
De pas 'ntrava la Terro-Maire
De s'aministra libramen.

Voulié la Franço respelido
Certo ! Èro bon francès. Aurié
De tout segur douna sa vido
S'èro estado dins lou dangié;
Mai, sa Prouvènço ensouleiado,
Emé si colo perfumado
E soun parla tant sabourous.
Aqui mounte, avans courrière,
Avien viscu, libre, si Rèire,
L'amavo d'un amour pïous.

Quand s'èro agi de la defèndre
Dis abus dóu poudé reiau,
Pascalis sèmpre fague entèndre
Sa voués pèr li dre prouvençau.
Contro la noublesso brihanto,
Souvènti-fès trop arrogant,
N'agué pas pòu de sousteni
Li revendicacioun pacano,
La supressioun di reglo anciano :
Dis abus èro l'ènermi.

Aparavo li travaiaire,
Lou pople. Voulié plen, d'ardour,
La justiço sus lou terraire
Quand de Prouvènço èro assessour,

Sa prouvinço fasié mirando,
La voulié libro, forto e grando,
Aussi pèr éu que crebo cor
Sentèn que si coumpatrioto
Se courbavon souto la joto...
Ah ! Tout ço que luse es pas d'or !...

Fasien crèire li bèu parlaire
Qu'en óufrissènt si liberta,
Tóuti li francès sarien fraire,
Aurien la memo autourita.
Vesien pas que lou patrimòni
Dóu pople, èro - sèns testimòni -
Soun bèu regime liberau,
E vesien pas que dins l'istòri,
La Franço aurié bèn mai de glòri
En respetant de dre legau.

Entanterin de lamentavo
Pascalis lou cor en coumbour.
Aquéu pople que tant amavo
- E que l'avié cubert de flour -
Veniéu, vuei, d'uno man lóugiero
D'estrassa reduire en póussiero
Li titre sacra dis aujòu,
Titre qu'avien counquist 'mé peno
Pèr se deliéura di cadeno :
Voulien, vuei, un regime nou.

Avié bèu ié dire emé touto
Soun amo e soun autourita
Que perdien – fasiènt fausso routo –
Soun individualita.
Èron talamen en demènci
N'en pantaiavon que violènci...
Mentre qu'aquelo brefounié
Fasié 'n Prouvenço talo óubrage
Pascalis ague lou courage
D'afrounta soulet lou dangié.

A n'aquelo foulo avuglado
- En pertout vesié de catau –
Pascalis crido sa pensado :
- Aviso ! dóu poude centrau
Restas libre dins vosti terro
Fourmas la famiho sincèro
Aparas li dre di Ciéuta
En restant fidèu à la Franço
Dis àvi aguès la remembranço
E counservas si liberta !... ‘

A l'endavans de la bataio
Ané, pèr sauva soun Païs,
Quouro dóu pople la racaio
- Crapo que la terro bóumis –
Dins un moument d'orro vergougno
Aclape de sa bruto pougno
Aquèu segne-grand à pèu blanc
Aquèu que lou pople noumavo
Soun defensour e l'aclamavo
Tout-bèu-just quauqui mes avans.

Lou sang dóu prouvençau martire
Que retoumbe sus li brigand,
Sus d' aquéli s ignoble sire
Qu'an óusa n'en toca si man...
Mau-grat touto soun elouquènci
Que fagué clanti 'mé valènci
Pascalis noun sigue escouta.
Nosto Prouvènço matrassado,
Après de sang s'estre engourgada
Perdigué enco sa liberta.

Lou pople dèu garda memòri,
Dóu patrioto Pascalis,
Que s'es enaussa dins la glòri,
En toumbant pèr soun bèu Païs.
En uno oufrèndo magnanimo
Es subre-bèu d'estre vitimo
De mouri pèr la Verita !
A l'orro foulo sènso mestre
Legant lou remors; segur d'estre
Venja pèr la pousterita

Dins nosto Capitalo anciano,
Véuso, vuei, de soun esplendour.
Dins l'antico Ciéuta Cestiano,
Sus un relarg 'mé grand ounour,
Veguen lèu s'auboura lou buste
D'aquèu martire fier e juste
Subre un famous pedestau
Pèr que remèmbe à la Jouvènço,
L'amour e la recouneissenço,
Que devèn au grand Prouvençau.

SÉUVO- CANO !

... Aro sèmbles dourmi, dins lou siau de la plano
En aubourant toun front auturous blanquinèu...
... Ausissèu plus, ai-las ! lou son de ti campano;
Clantisson plus ti cant s'enaurant vers lou cèu !...

Dins ti bàrri desert, souto ti vouto anciano
- Que l'òublit dóu passat recuerb de soun mantèu -
As abriga pamens, o ! Casto Séuvo-Cano
De mouine, abat preclar emai de segnour bèu.

De l'antico abadié ta gleiso majestouso
Recato dins si cros l'amo misteriouso
Di chivalié famous, valènt prince di Baus...

E toun cors barbelant, jasènt dins la verduro
Eisalo un suau parfum de pouèsio puro
Qu'esmòu, fai tresana lis ardènt Prouvençau !...

Janvié 1914

Remercimen courau à Faber-Rial Pèr soun retra

Voste retra nous a fa gau.
Es d'uno flamo ressemblanço.
D'un 'Labruyère ' Miejournal
N'avès la galanto prestanço.

Siègue Rial, o ben Faber
Fouton touï dous de cop de trico
I mal-apia, i capoun fèr
Dis Art o de la Poulitico...

Vosto rebello plumo d'or
Vóu courregi noste laid mounde
Douna dre en qu a pas tort,
Vueja de bonur en aboude.

Es l'image aquèu retra
De vosto vido tout entièro :
Trop fier pèr estre decoura !...
... I'a rèn à vosto boutounièro...

15 Mai 1913

*Responso à n'uno carto de Jorgi Reboul
que m'anunciavo l'espelido de soun fiéu Gerald,
lou 14 de Mars 1943.*

Mau-grat que vuei dins l'erour tout se prefoude
Mau-grat li lucifer que gaston li nis,
Sian tras-qu'urous de vèire dins noste mounde
Que la bello flour d'amour sempre espelis.

31 de Mars 1943

à n'un presounié de guerro libera, en i'oufrissent uno boutiho de vin petejaire.

*Pèr lou brave.... Di Palun- de-Giraud, presounié de guerro libera.
2 de Mai 1943*

Te porge ami, lou vin de Franço !
En lou chourlant, galoi, content,
Tu vuejara lis esperanço
Emai la Fe dins l'an que vèn.

2 de Mai 1943

*A l'agrègi Felibre Roubert Caillet, pèr lou lou gramacia de soun estùdi forço
interessant : Les Sonnaillès Provençales.*

Gramaci ! vòsti sounaio m'an fa grand gau...
Si ??? clarin ??? cant di cigalo
Soun esta de tous-tèms founfoui prouvençalo
Qu'a vueja l'estrambord dins li cor prouvençau

16 juin 1943

*Brinde pèr lou maridage de nosto galantouno pichoto neboudo Alberto
emé lou ??? Julien.*

A Pelissano lou 26 d'Avoust 1943

Quand la fam d'amour dins si cor bacelo,
Di restricoun, n'an pas pòu lis amant...
Chasque toupin trovo sa cabucello
Ansin, toujours la Prouvidenci vòu
Aco's la lei divino dis ???

Senso amour la vido es crudello
Disié Julien, li larmo is iué;
Quouro trouvarai dos estello
Pèr esclari mi tristi niué... ?!

Lis estello lis a trovado
Dins li bèus iéu tant langourous
De sa nouvièto adourado.
Es grand chalun près tóuti dous.

Un jour Alberto esmógudo
L'a rescountra pèr asard,
E quatecant la belugo
Gisclé souleto d'un peïrard.

Diéu li fa puèi lis assemblo
Dis un dictoun prouvençau.
Tras qu'urous saran ensemble
E tóuti nous fara gau.

En pertout dins noste mounde
Li pouëto vous diran
I'a d'amo sorre en abounde
Que toujours s'afreïraran.

Vaqui perqué nosto amourouso
En seguissen soun camin
A rescountra, tros-qu'urouso
Lou mèstre de soun destin.

Es un jour qu'à la Crous-Roujo
Que Julien durbé soun cor;
Alberto alors venguè roujo...
Mai siguèron lèu d'acord.

Es sempre uno leï divino
Que mau-grat lagno e famino,
Sempre à la memo sesoun,
Pèr soun nis la cardalino
Léu cercara soun bouïssoun.

Vé ! la nòvi galantouno
Coumo a lis iué sourisènt :
Es, qu'espere li poutouno
Que n'a proun soun Julien.

Sis enfantoun, es de crèire,
Saran fort, bèn enfusca;
Teïraran de si Rèire :
Li chin fan pas de cat.

Auran dedins li veno
De sang viéu di gascon,
De la Prouvènço Rèino
Emai de Napoléon.

Parlarai emé plasènço
Di la requist qu'an teta :
La, de Lengado-Prouvènço,
La, de l'Isclò de Béuta.

Tóuti, si parènt, sa maire
N'en soun vuei intristesè.
Ai-las ! à l'oustau, pecaire !
(dins soun oustau pecaire !)
Deman pouran plus l'ausi.

Mai, n'en aven l'esperanço,
Léu, si plour s'abóucaran;
Dins nòu mes apres li vacanço,
Quouro tintourlejaran.

Car l'amour que vous transino
Fara pas fio de gavèu
Adeja la grandò meirino
Vous preparo de banau

Aro pèr la bono finido
Brinde, i bèus amoureux,
Que dins la Franço respelido
Siguèn lèu tóutis urous.

Mouralo

~~Pèr enaura nosto Patriò~~
De galant nis dins la ramiho
Zòu ! Penjas-n'en à proufusioun...
Es segur li grandi famiho
Qu faran nosto Redencioun.
(que sauvaran nosto nacioun)

Pèr enaura nosto Patriò
E abriva la redencioun,
De galant nis dins li ramiho
Zòu ! Penjas n'en à proufusioun.
Sara li noumbrouso famiho
Que sauvaran nosto nacioun.

Pèr lou maridage de la gènto galanto chato Desmoulin emé lou brave... Turcan.
(lou 24 d'òutobre 1943)

Quand la roso es flourido
Fau que siegue culido...
Es lou brave Turcan
Que la presso à la man.

Longo-mai ! pèr èli d'agradanço
Emai de benuranço...

Nosto pesquiero dóu matin (pèr reçaupre d'òli de Pelissano)

Moun Diéu ! Moun Diéu ! Aguès pieta
De dos bos vièi, que dins sa bòri,
N'en passon vuei lou purgatòri...

Peson set crous à pourta...
Tamben fan pas tripet-pelòri
E n'en soun pas de tantalòri...

Soun blevi. Pas trop bano sauta,
Anequeli : e gaire flòri.
Gaire fricot e ges d'aiòli...

Oh ! Grand Diéu, dins vosto bounta
Di dos bon vièi aqui pieta
(Di paure vièi aqui pieta...)
Dins soun calen vuja'n un pau d'éli.

7 de Novembre 1943.

Pèr li dès-e-vuech an de Michelino

~~En mau despié di treboulino
E dóu moument l'escuresino
Mau grat l'espavènt de deman
Viro l'aguño dóu cadran...
Siès à l'ounour o ! Michelino :
As vuei ti bèu dès-e-vuech an.~~

Es dins la draio de la vido
De flour en dòu touto-elapido
L'a proun di roso-mai flourido
Que marchè vuei tout en cantant,
Te pougne pas en caminant

~~(de pas te pougne vai bèn plan)
De boun toun amo es ravido
Oh ! grand aves dès e vuech an.~~

Cascarelet e **disaverto**
E galantouno coumo Nerto :
Coumo elo, siès flour entre-ouberto
Ti bèus iue negre beluguejant
Trelusisson coume diamant.
Toun **???** prim, ta cambo alerto,
Dison bèn ti dès-e-vuech an.

De l'oustau sies la bono fado
Alègre toun gentun en fado
Di ti parent siès adourado
Siès li cepoun pèr si viès an
Pèr tu rusticon tout l'an
Mai-que-mai saras sa gastado
Aro que as dès-e-vuech an.

Afougado siès sempre en aio
En fusant toun rire cascaio
E retraises li qunti caio
Que canton **?????**
Es toun biai, linde pas arrogant
Dins tu la gràci si miraio
Oh ! de ti bèu des-e-vuech an.

De tu ta maire es mai que fiero
Vesent qu'en pertout sies proumiero
E que tóuti te fan quichiero
Si remembre en te regardant
Quand cridara, maman ! maman !
Assetado sus ta cadiero
N'avien pa' nca des-e-vuech an !

De ta meison rèino **???**
N'en siès tumba la perlo raro
Mai fa lus que noun esclaro
Dins ti veno rajo lou sang
De nosto Raço, tout barbelant
Luceto dis : " o ! moun Diéu ! aro
Es bèn iéu à des-e- vuech an.

Mounte van tóuti ti pensado
Quand fas semblan d'estre afougado
Lis iue baissa, testo clinado
L'aguño dins ti blanqui man ?
Pensariès-ti à n 'un galant ?
Vai bèn plan, siegues pas pressado !
N'as à peno des-e- vuech an.

Toun rire clar, toun èr eimable
E toun gàubi tant serviciable
Emai toun gentun adourable
I'an fa pertout rendun charmant.
Siegue à la vilo coumo i champ
Toun estrambord amirable
Enausso bèn ti des-e-vuech an.

Noste vièi globe s'enfroumino;
D'en pertout la barco cracino
Un grand mau-cor nous estransino
Dins l'orre espavènt de deman
Li tron afrous peton à brand
Es l'univers à fio à sang
Gemisson i quatri vivant.

Mau-grat ??? treboulino
Sempre dóu tems l'auro camino :
Viro l'aguïo dóu cadran...
As vuei, o ! caro Michelino
As vuei ti bèu des-e-vuech anh.

Mau-grat ta draio mau flourido,
Gaire de roso e proun caussido
Rintrès galoi dins la vido,
Senso te pouque en caminant.
Cantourlejes en pantaïant
De benuranço e siès ravidio
D'avé ti bèu des-e-vuech an.

Mandadis

Aro que siès quasi femeto
Resto umblo coumo la vióuleto.
Gardo toun parfum enaurant.
Que Diéu te mande benuranço...
A ti Parènt : joio, agradanço...
Tamben emai à n'eli souvetan
D'être un bèu jour de Rèire-Grand !

5 de desèmbre 1943.

Toun abounde pertout fas flòri !
Coungreies pas lou langitòri.
Eh ! de qu t'enchau la vitòri
Di seïssoun vo di alemand ?
Si tout acò se sacamand
Restès Franceso e dins la glòri
De ti galant des-e-vuech an.

Pèr nòstis ami de Castèu-Goumbert pèr li vot de bono annado 1944.

Mau-grat coumbour, delubre, esglàri,
Soufrimen, espavènt, auvàri
Vuei coume antan ami vous souvetan
De grand boun pèr tóuti dous
Que revengue li jour urous.

Responso à Madamisello Cecilia Durand, à Pelissano, que nous a anouncia si fiançaió.

Tóuti nostis astru ! Madamisello,
Aven apres, emé grand gau,
Qu'à l'imen erias pas rebello
Pèr vous crea nouvèu fougau.

Vous souvetan pèr la prefàci,
D'agradanço, forço estrambord,
Coumuniaran vosti dos cor
Dins lou trelus de vosto graço.

Lou 25 de Mars 1944.

MOUN VIÈI PESTRIN

A la plaço d'ounour au foun de ma cousino
L'ai recata countènt, moun vièi pestrin arna.
E i'ai pausa dessus à boudre lis eisino :
La raspo, massapan, lou gourbeloun sagna.

Qu'a servi tant de tèms à traire la farino.
Acroucado i paret, tant si pau chirouna,
Se vèi enca de tros, de tros de pasto fino
En soubro di darrié pastoun amoulouna.

Me remembre lou tèms que ma maire pasturo,
Regardavo espanta la pasto que gounflavo
Erian urous alors e patissian de rèn.

Aven l'espèr qu'un jour, emé nosto suisseto,
I'aura mai au pestrin de farino blanqueto,
Manjaren de bon pan e l'ase aura de bren.

30 d'Abriéu 1944.

Pèr la cabaneto dóu bèu jouvènt e ami Rogé Pignoly

Ma tant galanto cabaneto
Souto li pin e dins l'erbeto
Es moun escret recatadou.
Aqui moun cor se despestello.
Vèse dansa li farfantello
Voulastrejant en ribambello
Dedins l'oumbrino palinello...
E de plesi n'en siéu sadou.

5 de Febrié 1946.

*À moun ami L. **Lucete**, 41 Rue de Lagny à **Dau ???** (Seine et Marne).
En responso à sa galanto letro.*

Encuei ma santa se repauso,
Camine plus au grand soulèu.
S'a moun prefa fau uno pauso
Siéu pa 'nca au bout dóu cabudèu !...

Lou 10 de Febrié 1946.

PRINTÈMS

Dins l'emplanuro pimparado
De soun grand vele blanquinèu
La terro es touto enamourado
E regounfle d'un sang nouvèu.

Coumo uno chato vierginelo
Porge à soun ami lou soulèu
Lou sang de soun cor que barbelo
Gisclant de tóuti si ramèu.

Despièi sièi long mès endourmido
Se reviho en nous óufrissènt
Si galanti flour expandido
Que retraison l'amour neissènt.

Soun lis amelié di plantado,
Dóu bèu terraire prouvençau,
Cubert di flour ensatinado
E de li vèire fai grand gau.

Quouro aleno la fino aureto
Lis esarpaio d'en-pertout.
Au sôu laisson toumba, paureto,
Si fin courselet de velou.

Dedins sa bello raubo blanco
Chasque amelié vers lou grand Céu,
Aubouro 'mé graci si branco
Que semblon clafido de nèu.

Es de Palestino, vo de Grèço,
Que lou bel amelié nous vèn,
De Prouvènço fai la richesso
E de Prouvènço es l'ournament.

Abriéu 1946

*Coumplimen amistadous e felicitacioun au valènt e courajous Prouvençau Pau Faraud,
Counseié Generau dóu cantoun d'Ourgoun, conse de Plan d'Ourgoun,
que vèn d'estre decoura de la Legioun d'Ounour, en recoumpènso de sa ' ' Resistènci ' ' :
Resistènci à l'envahissèire.*

Oumenage amistous à noste ami Faraud
Passa mèstre dins l'Art dóu contri, dóu flingot
S'emé d'autre a pou scu afourti sa fisanço
Qu'un jour derrabarien nosto paureto Franço
Di grifo de l'eiglas – d'un pople d'ahiranço -;
E se vuei de l'ounour porto la roujo ganso,
Coutrejo coumo avans, resto sempre farat.

*Respetouso remembranço de sis ami Hounorat Jules e sa famiho, de La Roco
d'Anteroun.*

*Pèr moun pichot nebout Alain Darbois, à l'oucasoun de sa proumièro coumunioun, à
Marsiho lou 9 de Jun 1946.*

Es vuei tèms bèu jour, la Grandò Fèsto !
Es vuei, moun brave Alain, galant,
Que ti bon parènt, à la lèsto
Esmóugu te poutouneran.

La ' ' Coumunioun ' ' es de ta vido,
Lou plus bèu jour, lou mai requist,
De bonur toun amo es ravidò,
Es vuei pèr tu lou Paradis !

Ti bon Parènt dins l'alegrìo,
Soun fier de tu, tout esmóugu,
Gramacien lou Divin Messio
De la gràci qu'an óutengu.

D'avé 'n enfant tant brave, e sage,
Afetuous, óubeissènt,
Deja artistico pèr soun age :
(Dóu pedas te vèn lou talènt)

Aro qu'as li braio longo
Moun brave Alain pouras marcha
Sempre dre, travaia de longo,
Ti bon Parènt saras plus facha.

Pèr tu fini la farfantello,
Li cervoulant, li petadou,
Lis arbaletò... e bachiquello
Que remplissien lou courredou.

Coumencés vuei vido nouvello :
Zóu ! Francès, Mato, e lou Latin,
Intron à bro dins ta cervello :
D'aquit depènde toun destin.

Tóuti coumtan sus la sagesso
D'Alain, gaiard e bèn-fasènt...
Es d'aiours la proumessò
Que fas vuei à ti bon Parènt.

8 de Jun 1946.

Ma segno Maire pastavo quand manjavian de bon pan blanc...

La vèio dóu pastage, ma segno Maire anavo querre lou levame encò dóu fournié.
Aquèu levame se pourtavo dins uno bouito de bos à tiradou e èro de mai atapa 'm 'un
tros de cuberto de bano, perque se tenguèsse caud.

Arribavo à l'oustau metié la bouito sus lou bord dóu fiò, bèn atupado.

Sus lou tantost, après soupa, ma bravo maire metié lou levame; voulènt-à-dire pastavo
aquèu levame dins la pastiero, en i'apoundènt uno gourbello de blanco farino de seisseto
em'un cassouletò d'aigo tousco pau à cha pau quand la paste, bèn brassejado, èro à
poun n'en fasié un gros pastoun, que metié à n'un bout dóu pétrin. Lou signavo e fasié
lòugieramen uno crous emé la raspo, e rejougnié la pasto fourmant retendu, qu'èro
facho pèr acò. L'atapavo bèn em'uno cuberto de lano e esperavo que lou fournié la
venguesse crida.

Entendian, vers li quatre auro dóu matin, clanti li gros soulié dóu fournié, sus li calado
dóu trepadou. Lou fournié un ome grand e prim nouma Pelencho, coumo soun prim,

un ??? - fournié de paire en féu – d??? prim e long, cridavo d'uno voues clarinelo ‘‘
chauveto sara pèr sèt auro....

Ma maire se levavo subran – souvènti fes sounavo moun fraire pèr i'ajuda pasta –
quatecant remplissié dos gròssi gourbello de bello farino blanco e la melanjavo pau à
cha pau, au levame en ié ajustant d'aigo tousco. Es alors que li bras travaion ! Zóu d'un
coustat ! Zóu de l'autre. Tè tu. Tè iéu... Emé moun fraire se mandavon la pasto. La
coupavon, ié cougnavon lou poung dedins, que sabe iéu quand s'arrapavo plus i det èro
signe que la pasto èro à poun. Ma maire e moun fraire adusien alors la taulo dóu pan,
proche lou pestrin, e ié metien dedins li pastoun, coupa de la groussour d'un pan, sus 3
rèng, bèn arrengueira. Ma maire s'arranjavo toujours pèr que n'en restesse un pastoun
pèr n'en faire uno fougasseto, uno titèio, un gau, pèr li pichot.

Pelencho, lou fournié venié querre la taulo de pan, - que metié sus l'espalo -, vers li 7
ouro dóu matin. La pourtavo au four, qu'èro bèn caud, e enfournavo subran.

Ma maire lou seguissié :

— Ato ! disié, es bèn fa de leva un pichot tros de pasto ‘n chasque pastoun.

Quand lou pan sourtié dóu four, tout daura, em' un parfum redoulènt que vous
embaumavo, o ! que plesi de n'en grignouta un tros, tout caud.

Ero subre-tout la fougasseto, la titèio, lou gau que nous agradavon. La pauro titèio èro
bèn escartelado : quau si derrabavo uno cambo, quau un bras... e de rire... Oh ! Qu'acò
èro bon.

Dire que aro, desempièi cinq an, nous fan mastega uno besougno negro, amaro,
moutouso coumpausado de sario, de brèn... de que sabe iéu, es à se demanda coume
pouden encaro se teni dre. Urousamen qu'aven l'espèr qu'acò vai chanja.

Avoust 1946.

LI NOÇO DE ROUGÈ

Er : Au moulin d'òli...

*Lou jouvènt sage
Quand l'amour ié ris
Dins soun vilage
Léu bastis soun nis...
Rogé, ebria d'amour,
Vuei semounde la flour
A Gineto 'mé gau :
Rèino de soun fougau.*

*Roso flourido
E bèu parpaioun
Léu fan la crido
Mesclon si poutoun.
Emé lou teta dous
Se remembron urous
Lou chalun qu'an agu
Quand se soun plasegu.*

*Au meme vèire,
Li dous bèu jouvènt,
Poudès lou vèire
Bèvon en risènt.
Rougè encadena,
À Gineto liga
Aura coume bridoun
Dous galant bras redoun.*

*Fau que lou viage
Siegue acoumpagna.
En maridage
Mai fau caligna.
Li dous caressamen
E long trefoulimen
Fan naisse li poutoun
Emai lis enfantoun.*

*Aurès de joio
De douço baudour,
'Mé la minoio
Courrènt à l'entour.
Sarès coume de Diéu,
Vous mancara pa'n fiça
Dins vostre bèu fougau,
Cap-d'obro Prouvençau.*

*Raço racejo,
Raceja tambèn
Aguès pa 'nvejo
De quitta lou Bèn...
Mau-grat plueio, mistrau
Di Revóu à la Crau
Vanegarès countènt
Vous soucitant de rèn.*

*À la cabaneto
Pièi quand sarés las,
Farès pausetto
Aurès de soulas.
Aqui li dous pantai
N'en finiran jamai...
Ausirès emé gau
Canta li perdigau.*

*Coume li Rèire
Aurès bèn roulas,
Sarès, de crèire,
Pas fre de coulas.
De nosti Segne Grand
Sounjas que sian lou gran,*

*E vòsti bon Parènt
Saran urous, countènt...*

*En armouniò
Baton vosti cor.
Es meraviho
D'un bel estrambord.
Rogè plèn de talènt
Pèr li gamo e li tèms
Sa Geneto esmòura
Dins si cant ourquestra...*

*Se vous agrado
Aquelo cansoun
Canten l'aubado
Au diapasoun...
Pièi pèr lou bateja
Pourenn mai festeja...
I nòvi risoulet
Ausse moun galoubet.*

La Roco d'Anteroun lou 18 d'òutobre 1946.

L'ADOLENTIDO

Emé baissa de negre abihado
Dedins la draio ensouleiado
Tristo, caminavo plan-plan.
Mai-que-mai (senso raia) apensamentido
Ero (avié la) sa caro enequelido...
Avié 'no dourgueto à la man.

Ero la malurouso maire
Qu'un cop de mai venié de faire
Soun pelerinage esmouvènt :
Arrousa si flour palinello
Que chasque jour sempre à garbello
Adus au cros de soun jouvènt.

Aquèu pious pelerinage
L'acoumplis emé courage
Chasque jour d'un cor ardènt.

Iéu l'ai visto agroumoulido
Dessus la baucò ensaunousido
Ounte soun bon fiéu a tounba
Vèn chasque jour desesperado
Ploura sus la terro sacrado
Vèn chasque jour se doulouira.

Aqui vèi soun Jaque en pensado,
Lou vèi coumo à l'acoustumado
Gaiard, bèu, grand, fort e tant dous.
(Bèu, grand e fort, afetuous)
Lou vèi quand pièi li poutounavo
Soun Paire em'elo que jougavo
Sus lei ginous de tóuti dous...

Disié : — Perqué fau dins la vido
Que i'ague d'ouro tant marrido ?
Moun bèu Jaque ! moun bel enfant !
Dedins sis iue me miraiave.
Coum 'un Jesus iéu l'adourave.
E dire qu'es aqui soun sang...

Tu qu'as soufri o ! Vierge Santo...
Porge-me ta fe counsoulanto...
... Despièi lou jour qu'ai prepara
Dins soun carnié soun casse-crouto,
Que valènt se metègue 'n routo;
Desempièi ai sempre ploura.

Aquelo darrièro journado
Ei dins moun cor escrinçelado...
Quand partigue pèr amoundaut
Èro alors Bèu... Reverse 'ncaro
Soun èime fièr (dous), sa noblo caro...
Ah ! que lou sort ei brutau.

Ère aquéu jour entristesido
Aviéu l'amo endoulourido.
Pressentiéu moun terrible sort...
Oh ! avié 'ncaro sa museto
Quand, estendu sus la careto,
L'adugeron matrassa... mort !

Aqui la maire s'es teisado
E soun amo s'es aubourado
Mounte se jounon maire e fiéu.
Auis en raive la vouès mourènto
De soun Enfant... se drèisso ardènto,
Aluminado... e prego Diéu !

Dis mai : — La justiço divino
Pèrqué noun lis estermine
Tóutis aquéli maufatan
Que fan raja tant de lagremo
Se demandan nautri li femo :
En que sièr de faire d'enfant ?

À moun nebout Jan, pèr lou 1er Janvié 1947
(Souvèt de bono annado pèr touto l'oustalado)

A vautre que sias de vèrdi branco
De l'autre proun vièi que l'escranco,
A vautre li gaiard jouvènt
Que sias l'espèr de nosto Raço,
- Dis Àvi seguissènt la traço -
A vautre très, pèr l'an que vèn
Souvetan joio e benuranço
La santa e forço agradanço.

Au cantoun de la chaminèio,
Nautre li vièi se tenèn caud...
Pantaian pièi à la ninèio
Qu'un jour veiren, belèu, dins voste bèu fougau.

1ié de Janvié 1947.

A nòstis ami Lolo Poulet, Marcelo e Louiset, à Argié.

Vosto letrouno, cars ami
Mai que mai nous a fa plesi...
Nautre tamben à grand brassado,
De souvet de bono annado
Vous n'en pourgèn tant-e-pièi mai...
Vous esperan au mès de Mai !...

1ié de Janvié 1947.

Seguido di souvèt de bono annado pèr moun nebout Jan, à Marsiho.

Reçaupèn subran la poulido letrouno de Michelino,
Letrouno clafido de souvèt
Autant noumbrous qu'amistadous.
En seguido de nosti souvèt, disèn à Michelino :
Te souvetan, o ! Michelino !
O ! coumo uno gaio cardelino,
De lèu-lèu prepara toun nis.
A tu que siès tant vivo e bello
Te souvetan la Bono Estello,
Estello que meno au Paradis.

E ti Parènt urous e sage
Senso doulour (Emé grand gau) faran lou viage...
Saran tóuti reviscaula
~~Quand pourran pièi~~, tristourleja
De pousquè 'n jour.

2 de Janvié 1947.

*Responso à nòstis amigo Mario Durand e Dono Jan Duley, à Pelissano
3 de Janvié 1947.*

En Douminico avèn fisanço,
Esperan que tout anara bèn...
Vous souvetan, nautre tambèn :
Joio, soulas e benuranço.
Gramaci ! De vòsti bon vot.
Amistadous poutoun de voste bèn devot.

*Pèr moun ami Louis Pucet,
41 Rue de Lagny à Dampmart (Seine et Marne)*

Dins lou vieiounge que m'escranco
Reste galoi, l'èime en santa,
Avans que pète la restanco
Zóu ! Mai que mai ! vole canta.
(Se pèr sibla l'alèn me manco
M'empacho pas de bèn canta.)

Dins lou vieiounge que m'escranco
Reste galoi proun en santa
Pèr me quiha sus uno branco
Coum 'un sausin, e bèn canta.

20 de Janvié 1947.

Gramaci à Madamisello Pig, pèr soun santoun "La Peissouniero"

Gramaci pèr la Peissouniero :
Es galanto, gaiardo e fièro...
Voste gaubo frès e lisquet
Vous fara lèu touca lou lé.

Lou 15 de Setèmbre 1947.

Responso is ami Veissel de Manosco.

Gènto Dono e Cars ami,
Vosto letrouno nous a fa gau.

Oscos Manoscos ! Zóu ! Que peto lou fouit ! Fasès-la clanti aquelo lengo vertadiero, acoulourido, perfumado. La lengo tant sabourouso, dindanto, melicouso en nosti Rèire. – Meritas tóuti nostis astru. Manosquino de raço, sias sorre de la preclaro e douço felibresso Lazarino – (Lazarino negre). Seguissès si piado, aves soun gaubi requist. – En travaiant un pau l’ortografo pourrès dansa li joio. – Se remembrant emé plesi vosto gènto, pichoto vilo que monte la **garara** l’intrado dis Bàssis-Aup **Mausses** la pudico ! Mau-grat que di toure au noum alabre sarasino, merletado, soun antique pourtau : li saunarié (!!) au noum alabre ié dounon un èr un pau mau-courrous, Manosco es bèn la mai deliéurenso agradivo ciéutat gavoutino. Aqui pas pòu de la canta. La Dono e iéu vous pourgèn, bèu felibre e cars ami, nosti record respetous e mai que mai amistous.

15 de Setèmbre 1947.

*Sus un Retra “Michelino e soun fiança” Roubert,
près sus lou clouchié de Séuvo-Cano.
Lou 5 d’òutobre 1947.*

Sus la campano
De Séuvo-Cano
Que soun galant lis amoureux...
Sis iué risèire
Fan gau à vèire,
Poudès lou crèire
Se miraiant dins l’aire blous.

À la campano
De Séuvo-Cano
Regardon pas lis amoureux,
L’inmenso plano
Que se debano
‘Mé sis andano
Dins un decor meravihous...

A la campano
De Séuvo-Cano
Veson alin dins l’azur fousc
De farfantello,
En ribambello,
Qu’à canestello
Ié porjon pantai ufanous...

Sus la campano
De Séuvo-Cano,
Dison de mot misterious...
A la calamo
Si bellis amo
Qu'amour enflamo
Vuei de l'imen sarron lou nous...

De l'antico abadié, quicha sus lou cimèu,
Esmóugu lis amant, gramacion lou Céu !

19 d'òutobre 1947.

NOSTO ABADIÉ DE SÉUVO-CANO

(19-11-47)

Cresèn d'èstre utile à nòsti counciéutadin de ié faire counèisse, aprecia, tóuti li béuta, lis obro d'art qu'avèn lou bonur de poussedi dins nosto pichoto coumuno. Acò fasènt, coumuniaren ensèn la remembranço dins nòsti misterious Passa.

Coumençaren vuei pèr ié vous douna quàuquis entre-signes sus nostoubre-bello abadié de Séuvo-Cano.

Vers l'an 1030 un piou cler Prouvençau nouma André, vouguènt se counsacra à la penitènci, dins la soulitudo, venguè se recata au quartié denouma Gountard, si vertu e sa pieta i'aduguèron lèu de disciple e foundè quate-cant uno pichoto Coumunauta.

La celèbro abadié marsiheso de Sant-Victor ié faguè doun d'uno pichoto capello que poussedavo à-n-aquel endré de Gountard. À parti d'aquí André e si coumpan fuguèron denouma *Lis Ermitan*.

Quouro Sant Bernard passè dins la Prouvènço pèr ana coumbatre lis Albigès – en l'an 1080 – s'arrestè à-n-aquelo pichoto capello. L'abat André n'en proufitè pèr ié demanda de ié laissa quàuquis un di mouine de l'ordre de Citeau, que l'acoumpagnavon, pèr i'ajuda à basti uno abadié.

Es aquéli mouine, sus l'estiganço d'architèite e maçon loubard que coumencèron de basti l'ufanouso abadié de Séuvo-Cano. Uno obro d'art de grand valour que counsacro l'engèni di mouine de Citeau. La coustrucioun d'aquelo obro grandioso se durè mai de cinquante an, e encaro venguèron pas à bout de la fin en plen. Lou refeitòri (cenadou) qu'a la formo d'uno capello goutico de vasto dimensioun e d'un vanc magnifi es proubablamen jamai esta fini. Uno causo remarquablo dins aquéu vaste cenadou es l'armari de libre de pichoto, bèn pichoto dimensioun. Lou noum de Séuvo-Cano vèn de : *sylva*, que vau dire fourèst, en latin e cano que vau dire *canèu*, vo *cano*, en prouvençau. Ço que fai *fourest de canèu*.

L'obro dis ermitan èro pas soulamen uno obro de preguiero e de feniantage. Lis ermitan fasièn pas que canta matino. An faubre-tout, uno obro soucialo e umanitàri de grand valour. Es éli qu'an assani li gabin pudènt que coungreiavon li fèbre, e àutri malautié, dins aquelo encountrado. Es éli que an destrui, fa jugi, touto la feruno e la sòuvagino que trevavo lou ribeirès de la Durènço. Dins aquelo palunaio. Di palun eigassous, enfetuous, qu'an desbausiga, descampassi, n'en an fa de pisse gras pèr sis avé e de bono terro pèr la seisseto.

Ço que provo uno fes de mai que lou Crestianisme a fa espeli la civilisacioun.

Li mouine de l'ordre de Citeau an basti, en Franço, tres abadié qu'apellon : li tres bessouno. I'a l'abadié de Senanco proche lou vilage de Gordo, dins la Vau-Cluso. L'abadié dóu Tourounet dins lou Var. E nosto tant galanto abadié de Séuvo-Cano que n'en es, de lis avesaire dis ome coumpetènt, uno meraviho de l'estile Rouman.

De mai qu'acò, aquelo tant lisqueto abadié quihado sus un pichot mameloun dóumino uno grand plano, verdo, richo, ópulentó, meravihouso, ounte serpentejo la Durènço fouligauo. Formo un ensemble de vertadiero bèuta.

Li mouine Ermitan, de l'abat André fuguèron lèu tremuda en Fraire Pountife, valènt-à-dire li mouine que fasien de tout.

D'aquèu tèms i'avié de barcatié que fasien passa la Durènço i vouiajour. Aquéli barquejaire èron souvènt de *gangsters* coumo dison aro. Aquéli marrias rançounavon li pàuri vouiajour, e de mai quand vesien que li bagage èron un pau vouluminous fasien pas de façoun pèr escoutela e li despuia e li faire cabussa au mitan de la Durènço. Naturalamen gardavon li bagage.

Es d'aquí que vènon li noum de Mau-pas, Malo-mort, Pas-de-lancié.

Èro grand tèms qu'acò finiguèsse.

Li fraire Pountife ié metègueron bon ordre.

La civilisacioun en prougressant li questioun de viabilita prenguèron uno grand impourtanço.

Es à-n-aquelo epoco que se creè à Flourènço – en Itàli – la proumièro coungregacioun di Chivalié Pountife. Fuguè lou niéu de l'ordre regulié di Fraire Pountife.

S'inspirant di mémi visto li soulitàri de Séuvo-Cano s'affilièron à si reglamen.

Èro pour lou fèt uno obro soucialo, umanitàri, de secours i vouiajour. Ié fasien escorto, lis aprouvisiounavon, s'ócupavon, en meme tèms, di camin, di pont e di digo. Aquéli ordre di Fraire Pountife avié 'no grand renomado.

Dins lou miejour de la Franço an fa d'oubrage remarquable : lou pont de Bonpas, long de 650 mètre emé 36 travado, tout en bas de mèle dis Aup, noun esquari pèr ié counserva tout soun nèr.

A dura aquéu Pont, mai de 600 an.

Avien fa tambèn lou pont de Sant Espèri sus lou Rose, aquéu de la Quistiero à Lioun. Aquéu de Lourmarin... Uno pichoto capello de Santo Madaleno, sus la ribo drecho de la Durènço, proche lou pont de Mirabèu, remèmbro tambèn sis obro. Mai, me dirès, monte prenien l'argènt pèr faire tóuti aquélis oubrage ? Fasènt d'abord paga uno menimo redevènço i vouiajour coussu, e rèn i paure. E pièi èron subre-tout ajuda pèr li richo e nòbli famiho de la Prouvènço. Famiho qu'èron recatado à la vilo di Baus, qu'èro alors la capitalo de la Prouvènço.

Quand la grand obro d'assanimen souciau entre-presso pèr li Fraire Pountife faguè coumplido, aquel ordre religious despareiguè. Fuguè remplaça pèr li Ordre di Templié, que rempliguè à pau-près lou meme rôle.

Entandòmens li abadié de Séuvo-Cano prenié d'alo. En testimòni de recouneissènço, de bèn-voulènci emai de respèt, li famiho noblo e richo de l'encountrado dounèron sènso coumta. Li Pèire de Lambès, li Roustan de Cadanet, li Prince di Baus faguèron de doun counsequènt.

Es à-n-aquèu moumen qu'uno charto de l'an 1048, faguè doun à l'abadié de touto la mountagno de Gouiroun coumprenènt la pichoto glèiso de Santo-Ano. Es Aldebert, de Lambès, de mouié : Arumberto, si fiéu : Guiaume e Amalric e soun nebout : Rodolfo que faguèron aquèu legat forço impourtant... Revendren sus aquèu sujet...

Mau-grat tout acò la coustrucioun de l'abadié, avançavo gaire, anavo plan-plan... L'abat André emé si mouine fasien ço que poudien, mai èron pas proun noumbrous e li sóu mancavon. Sant Bernard que tenié, riboun-ribagno à l'edificacioun d'aquèu mounastèri, loi grand Sant Bernard qu'avié pèr dessus tout un vanc espetaclous pèr estrambourda tout un pople, e un grand poudé, se metègue en aio pèr trouva li founs

necessàri e mena à bono fin aquelo obro grandioso counsacrado à la glòri de Diéu. Aguè lèu fa pèr se metre en raport emé lou richissime, pïous e generous Raymond, Prince di Baus, segnour de Berro. Aquèu Prince, forço ounoura d'aquelo demando, donè quatecant, tóuti li sòu necessàri pèr empura la coustrucioun. Lou prince Raymond di Baus mouriguè en l'an 1140. Es soun fiéu Bertrand di Baus, Prince d'Aurenjo, mort en 1181, aguè lou grand ounour de faire feni l'abadié e subre-tout la glèiso, pèr d'architèite e maçon loubard especialisa dins aquéli coustrucioun en 1150. Lis estatuo en maubre de Carrare, de grandour naturalo, eisiston encaro à l'abadié. Malurousamen soun estado mutilado au tèms de la Revoulucioun de 89.

Lou cors de la glèiso es uno vasto nau à ligno puro e armounioso; is arrasado sabènto e puissant, lis Architèite ié vènon encaro vuei, cerca d'inspiracioun e de moudèle. Li Prince di Baus soun counsidera à juste titre coume li foundatour de Séuvo-Cano.

Dins lou Cor de la glèiso, à gaucho de l'autar se vèi encaro –mau-grat que siegue un pau embreca – adoursa à la muraio, un galant pichot mounumen subre-mounta d'un cloucheiroun, uno sorto de nicho goutico, finamen escrincelado.

Es lou Ciborium, mounumen forço raro, sorto de tabernacle relicàri destina à reçaupre li Santis Espèço. Se ié vèi coume courounamen e darrié flouroun, l'estello à sièis rai blasoun de Bertrand di Baus. Ço que provo, uno fes de mai, qu'es bèn Bertrand, Prince di Baus, lou foundatour de Séuvo-Cano.

Uno causo à remarca : tout l'ournamen esculturau de l'abadié es emprunta esclusivamen au règne vegetau, courre dins tóuti li mounumen de l'Ordre de Citeau.

L'abadié finido, en 1150, li Cistercien countinuguèron l'obro di proumiés ócupan : Ermitan e Pountife. Aquesti avien fa la grosso besougno : alesti li fundamento, coustrui li camin, purja mouralamen, fisicamen touto l'encountrado. Sus aquéu terraire assani se durbiguè pèr li nouvèu vengu uno draio nouvello. De nosti counstrucioun espelicié chasque jour, pèr abrita uno pouplacioun toujours que mai noumbroso.

Ço que lou mounastèri poudié pas counteni se groupavo à de pichòti distanço : à Gountard, à la Roco, Vaubouneto, Gouiroun...

L'esfors di bras di Cistercien sufisié plus pèr coumpli l'Obro civilisatriço. Ié fauguè apoundre l'inteligènci. Aguènt despesouia lou terraire di bando de voulur, d'assassin, fa peri tóuti li bèsti pudènto, lou prougrès mourau acoumencè.

Li mouine faguèron de libre, durbiguèron d'escolo, faguèron de preche, creèron d'espitau... Rendeguèron au centuple lou bèn que ié fasien de countùni. Mai coume èron pas feiniant travaièron tambèn de si bras : acloutissèron li terro, bastissèron, aseiguèron. Quaucun a di :

— Que li Evesque avien fa la Franço. Acò es vrai... Mai li mouine i'an couóupera pèr uno largo part. I'a forço bèn travai que soun atribui i Rouman que soun li obro di mouine de l'Age-Mejan.

En 1300, lou Cenoubite que venguè se refugia à Séuvo-Cano s'èro pas destina is Ordre dins sa jouvènço. Es lou famous troubadour Bertrand d'Alamanoun que lors di trigòssi de la guerro, e sadou de la galantarié di Cour d'Amour ié venguè demanda lou repaus. Ié fuguè reçaupu en qualita de canounge.

Quàuquis annado plus tard lou chapitre de Sant Sauvaire d'à-z-Ais atribuavo uno formo (stale) au pouèto Prouvençau, denouma : Lou Mounge de Séuvo-Cano, troubaire forço aprecia.

De mai ié faguè doun di benefici que tiravo de l'abadié. La coumtesso Beatris tenié en grandò estimo aquèu galant troubadour e lou coumblè de presènt.

Avans de poussa plus avans l'istòri de l'abadié es necit de vous parla de soun agensamen, de soun architeituro... La partido essencialo dóu mounastèri es naturalamen la glèiso. Veici quàuquis entre-signe à soun sujet.

Es óorientado dóu Levant au couchant. Vaste e impausant veissèu, à tres nau, coupa pèr uno crousado d'uno lounjour de 40 metro sus 31 m. de large e 15 m. d'aussado.

Es uno crous latino à vouto en augivo surbeissado, apielado sus de coulouno. Lou cors de la glèiso èro separa pèr d'arcado grasihado, di dos nau lateralo qu'èron souleto acessiblo i fidèu. Es pèr acò que durbissien sus la façado.

Aquel interiour de glèiso mai que mai armounious, prenènt jour soulamen pèr uno jarjo rousaço au couchant e pèr d'estrecho fenèstro is absido, n'avié d'àutris ournementacioun que de discrèti mouluero. Coustruit en entié en bello pèiro de taio, is arèsto neto, dispausado en assiso d'inegalo espessour mai perfetamen ourisountalo, d'un assemblage sabènt, èro sufisamen riche pèr lou gàubi requist de sa coustrucioun. Lou tout formo un ensemble que s'enausso au pountificat de règlo puro de l'Art. En despart dóu santuàri, la glèiso countenié quatre capello : dos pèr chasque nau. Tóuti quatre fasien faço à la porto d'intrado. Au dessus de la Capello dóu *Corpus domini*, au levant, s'aubouravo un galantoun clouchié à 4 nolo (campano). Carra à sa baso subre-mounta d'uno flècho, aquéu clouchié èro d'uno bello coustrucioun artistico. Surpassavo aquéu de Sant Sauvaire qu'avié que 3 nolo (campano). Aro es descapita.

Quouro en 1860, un founciounàri nèsci de mounumen istouri, faguè demouli la richo cuberturo en pèiro pausado en escaumo, que curbissié la glèiso, pèr la ramplaça pèr uno téulisso coumuno de téule round... aquéu brave ome coumetiguè uno grosso fauto...

À l'interiour de la clastro i'avié lou cementèri di mouine encadra pèr un permenadou. En mai d'aquéu cementèri i'avié encaro dous liò de sepóuturo : aquelo di benfatour dins la glèiso e aquelo di seculié darrié la glèiso au levant. Au dessus di galarié i'avié uno terrasso monte se vesié au couchant lou vilage de la Roco que se foundavo pau à pau. Se la glèiso èro la partido meusialo e principalo de l'abadié, la salo capitulàri èro lou cèntre e l'amo di bastimen clastrau. Es aqui que se tenié, chasque jour, lou chapitre. Aquelo salo ufanouso cap-d'obro de l'Art, èro la plus bello dóu mounastèri. Dous pilié, l'un torse, l'autre canela n'en soustènon la vouto óugivalo. Un banc de pèiro s'alاندavo tout autour. L'abat premié plaço au cèntre.

En mai d'aquéli salo principalo i'avié lou scriptorium, biblioutèco e salo d'estúdi. Es aqui que s'escrivien aquéli libre qu'an rendu celèbre lou noum di Benedictin.

Atenènto au mounastèri i'avié uno oustalarié desservido pèr li fraire counvers, qu'óufrissié i Pelerin uno larjo ouspitalita. La bello sourço d'aigo fresco que travessavo lou mounastèri aboutissié à-n-un moulin que se trovavo un pau plus bas.

Tóuti sabèn que li mouine, de quet ordre que fuguèsson, fasien vot de paureta. Avien pas d'embicioun, poussedavon rèn. Mai lis abat éli, èron forço embicious. Emplegavon tóuti li mejan pèr acampa de richesso pèr soun abadié. Lis abat de Séuvo-Cano d'aquelo epoco n'en avien jamai proun, trovèron l'engàmbi de poussa sa fourtuno dins de proupourcioun espetaclouso. Dins la pountannado de 1250 à 1300 l'abadié èro proupietàri dins mai de 40 endré vo coumuno. À titre de curiouseta n'en douno la listo : Ais-de-Prouvènço; Ansouis; At; Li Baus; Bèro; La Bordo; Cadanet; Charlana; Castèu-Nòu; Cucuroun; Eguïo; Gauroun; Gountard; Istre; Jausoun; Lambès; Lançoun; Làuri; Lausoun; Malo-Mort; Marignano; Merindóu; Masargo; La Mauto; Pertus; Pèiro-Vert; Lou Puget; Puiricart; Lou Puè Santo Reparado; Rougno; La Roco d'Anteroun; La Rouviero; Sant Canat; Sant Estiene de Tresle; Tresunino; Vau-Bouneto; Valsanto; Vernègues; Vilo-Lauro; e Vitrolo.

Li bèn que poussedavon dins aquéli coumuno, èro de bèn à titre gratis vo feissous, pèr dounacioun, acato, escàmbi, vo autramen.

Lis abadié an coume lis oustau. Uno fes que la debrando se ié mete rèn la pòu arresta. I'agué de malamagno dins lou mounastèri, pèr jalousié vo autre. I'agué subre-tout de proucès en grando quantita : pèr li paise, li moulin, li canau, li camin, li limito... etc... Se saup que li proucès enrichisson degun.

I'agué meme de batèsto entre mouine negre e mouine blanc. E d'Alamanoun e di fiéu saquejèron l'abadié, en 1318.

À-n-acò d'aquí s'apoundeguè d'autre flèu : li riche di palun, la pèsto, li Durençado, e pèr manco d'autourita, de brando de voulur metien au pihage touto l'encountrado.

En 1443, l'abadié rouinado, despuiado en grando partido pèr si darriés abat, fuguè vendudo pèr l'abat Jan dóu Bouchage au Chapitre de Sant Sauvaire d'à-z-Ais.

En 1513, Jan de Forbin, segnour de la Roco, marquis de Jansoun tratè emé lou Chapitre d'à-z-Ais pèr louga li terro de l'abadié dins la vesinanço de la Coumunauta de la Roco, e avé la libro dispausicioun de la glèiso de Séuvo-Cano. Lou marquis de Forbin faguè veni quatecant 70 famiho de bràvi païsan, ié donè de terro, de semenço...

Es aquéli 70 famiho - que i'a encaro de si descendènt – que siguèron lou niaóu de la coumuno de la Roco.

En 1553, quand lou marquis Jan de Forbin mouriguè, fuguè soun fiéu cadet, nouma Anibal que devenguè Segnour de la Roco e de Gountard.

Es à-n-aquéu moumen, en 1554 qu'un evenamen urous se prouduisié pèr lei abitant. Un joueine engeniaire dóu Lengadoc, nouma Adam de Crapouno, counstruisié lou canau que porto soun noum. Canau que aduguè uno grando prousperita dins la coumuno.

En 1612, Anibal de Forbin, qu'avié deja coumença la coustrucioun dóu castèu atuau, fuguè tuia dins un duèl à-z-Ais. Li revengu de Séuvo-Cano beissant de mai en mai, lou Chapitre d'à-z-Ais se n'en desenteressè de li pàuri mouine s'enausèron pau à cha pau e quand la Revoulucioun de 89 arribè, lou mounastèri èro desert. Alor l'Etat faguè vèndre is encherò Séuvo-Cano e tóuti si dependènci : lou tout fuguè acheta, pèr dos famiho de la Roco, pèr la soumo de 600 fr. pagado en assignat.

Sarrié à souveta qu'aquéu bèu mounumen fuguèsse repara e counserva. Es un vertadié testimòni de la magnificènci bèuta architeituralo de l'Age Mejan.

MOUN TAMBOURIN

M'an fa presènt d'un tambourin
Galant. Caisso en nouguié mountado
artistamen en pèu de chin.
I'a 'no Mirèio escrincelado

bello coum'aquelo d'en Crau.
S'un brout d'óulivié la cigalo
escalo sempre que plus aut...
Patina pèr lou tems, s'eisalo

dóu bèu tambourin d'autoun
un èr galoi de farandoulo...
Remembro lou tu-tu-pan-pan
tout l'estrambord di grandi foulo.

I soun rejoun, fin e lisquet :
La gènto masseto d'ebèno,
emai un flame galoubet
lest à clanti coum 'uno angueno.

Lou galoubet e tambourin
Encarnon touto la Prouvènço.

Sempre si tant galoi refrin
an fa dansa nosto jouvènço.

Aquéu presènt m'a fa grand gau.
N'en gramacié li bèu dounaire.
Es à sa plaço à moun fougau
Lou bout-en-trin di bèu dansaire.

Siéu regretous, en lou vessent,
dis anciano felibrejado...
Revèndra plus, ai-las ! lou tèms
di rigodoun e dis aubado.

Abriéu 1948.

Mandadis

Ami ! s'èi pas bèu moun rasin,
Se vous porge 'no rapugueto
un autre cop lou tambourin
Picara 'no farandouletto.

Dous preclaro à S. Veissel, pèr la gramacia de soun record amistadous.

Gènto damo i bèus enfantoun
Gramaci en vosto amistanço...
N'avès très de roso en boutoun...
Mai que li mièu soun d'agradanço !

11 de Jun 1948.

LOU TAMBOURINAIRE

Pèr lou bon felibre Arnaud, mèstre de Masseto.

Regard franc, tout galoi e l'èr proun galejaire,
Capèu à la Mistral : Es lou tambourinaire !
Pico bèn à prepaus dessus la pèu de chin
De la man drecho, de l'autro 'mé di det fin
Fai jouga vivamen, en ié boufant dedins,
Lou pichot flahutet à musiqueto vivo
Que n'èi à bèn parla qu'uno fluto naïvo.
Long cilindre lóugièr, reboumbis, tremoulant,
Lou tambourin. Pica de la drechiero man
Pèr la bagueto negro à bout d'ivòri blanc.

E penja pèr sa cordo au bras que tèn la fluto
A chasque cop pica brounjis uno minuto.
Trèmolo tout entié ‘mé de prefoundes acord :
Seguis lou galoubet e marco li tèms fort...

Vaqui lou tambourin e li tambourinaire
Que vuèi dóu ‘ Pelican ‘ enauron li dansaire.
Lou mèstre de masseto engaubia après Arnaud
Peirin dóu Pelican n’es devengu Lou Gau !

25 de Juliet 1948.

Responso à M. Veissel que m’a manda ‘no carto poustalo de Mezel (B. A.)

Mezel, forço galant, agradiéu Bas-Aupin,
Mai... vau pas pèr tout l’an, Pèiro-Vert di lapin
Coumplimen amistadous
Pèr tóuti dous.
Es agradiéu e plan Mezel lou Bas-Aupin
Mai es bèn plus galant Pèiro-Vert di lapin ??!

*Pèr li fiançai de nosto tant galanto neboudo, Michelino Reynaud, - assistanto soucialo
emé l’egrègi Mège Roubert Fiorini.*

Coumplimen

Michelino e Roubert avès l’amo ravidó,
E sias estrambourda de vèire enfín ! lou jour
Que liga pèr lou cor e pèr touto la vido,
Pourèn segui countènt vosto Estello d’amour.

L’amour vous tendra dis amo esbalausid
Trevarèn li Païs di raive delirant,
Bèurès à plèn sadou, en jusqu’à la finido,
Dins un calice d’or, lou neitar enebriant.

Li preclar serafin vous durbiran sis alo
Pèr vous pourta dins li jardin Paradisèn.
Li tant requisto flour, di Plano Celestialo,
A brassado, esmóugu, li culirès ensèns.

Dins lou divin bonur que vuèi vous enmantelo
Sias tóuti trefouli, mai que mai raiouss,
Regounfle ès voste cor que tant d’amour barbelo...
D’aquèu countentamen n’en aves lis iué blous.

Siègon vosti bèus iuè eisènt de farfantello...
Que lou meme Ideau rempligue vosti cor.
E pèr vous adraia aurès lus subre-bello,
Vosto Estello d'amour dins sa viholo d'or.

Mandadis

Aguès sèmpe li dous pantai
De Vincènt e Gènto Mirèio,
Davalès pas de l'Empirèio,
Sarès urous. E longo-mai !

12 de Setèmbe 1948.

*Responso à moun nebout Jan que m'a souveta uno fèsto.
Sant Clemènt lou 21 de Novèmbe 1948.*

Moun Sant Patroun, qu'èro un Papo,
— Dison meme qu'èro lapin
— Lou Papo Clemènt cinq.
Éu, ma vido noun la sapo
E me fai viéure tout chincherin.
Gramaci de i'avé pensa.
Tenès-vous siau, en bono santa !

Novèmbe 1948.

*Responso à moun cousin Guy Chabert, de Lamanoun,
que nous a souveta la bono annado. (1/1/1949)*

Oh ! vautre bèu jouvènt,
A l'amo enamorado,
Que coumenças countènt
(qu'acoumplissès countènt)
Lou prefa de la journado
Que sias urous.

Nous autre proun vieiassans
Qu'avèn fini nosto cambado
Sian escranen.

Merci pèr vosto boun annado !
Acò's de vot que porton dins cor
Meritas grosso poutounado
Que vous baiant, m'un dous record.

1 Janv. 1949.

Article manda à Voix de Provence lou 3 de Janvié 1949.

Nosto messo de Miejo-nue.

Aquest an la fèsto de la Nativeta s'es celebrado dins nosto bello glèiso, em'uno poumpo particuliero. Li dos nau e lou cors de la glèiso èron coucoulucha. I'avié un fube de mounde. Mau-grat acò recouneissèn voulountié que la Santo Messo de Miejo-niue s'es debanado dins un silènci religious. Lou *Minuit Chrétien* as agu uno bello tengudo. Un soulet cant que se siegue dis èr francès, es esta canta magistralamen. Après, dins touto la tengudo de la messo tóuti li plus poulid nouvè de Saboly, i'an passa : *Lis angeloun dins li mountagno, Pèr noun languì, Long dóu camin, La cabaneto, Pastro di mountagno, etc... etc...*

Tóutis aquéli nouvè èron acoumpagna pèr lou tambourin e lou galoubet à la grando joio de l'assistanço. Es la proumiero fes que lou tambourin clantis dins nosto glèiso. Tambèn a fa mirando aquel estrumen que retrais l'amour de la Prouvènço. Li couristo jouvènt e galànti chato an fa mirando, se merito tóuti li felicitacioun. Counvèn tambèn de benastraga lou capo d'ourquèstro reputa. Óublidaren parai de que lou sermoun de circounstànci de moussu lou curat es esta forço aprecia. Tout lou mounde es esta countènt. Jusquo i santoun de la Crècho, abiha de nòu, qu'èron tóuti trefouli e espanta. À l'an que vèn.

*Quatrin manda à l'ami L. Puech, à Dampmart (Seine et Marne)
41 rue de Lagny 41.*

Lou gros vieiun que m'estransino
M'empacho pas de bèn canta.
Careje, alegre, sus l'esquino
Li bèus an que Diéu m'a coumta.

23 de Janvié 1949.

Varianto :

Lou gros vieiun que m'estransino
M'empacho pas a mai canta.
E lèi vuè crous qu'ai sus l'esquino
Tournamai li pode pourta.

Pèr li noço de Michelino e Roubert (lou 17 de Setèmbre 1949)

Encuei la chambro es lèsto
La cremascle planta,
Venès lèu à la lesto,
Urous, vous recata.

(Aro la chambro ei lesto
Lou cremascle planta
Venès lèu à la lesto
Countènt vous recata)

Quand lis aucèu voulaire
An pièi soun bèu nis
(An pièi fini soun nis)
Lèu-lèu vènon de faire
Galoï e cantadis.

I'a proun long tèms que duro
Voste gros patimen
Acò's contro naturo :
Vuèi finis lou tourment.

Leissas vosto besougno
La reprendras deman.
Vesès que Roubert fougno
La patis de la fam.

Es Diéu dins sa sagesso
Pèr lou bonur uman
Qu'a fa l'obro mestresso
D'aparia lis amant.

Toujour lis enemis amo
An lou meme Ideau
L'amour que lis enflamo
Bèn sèmpre si èr aut

Dedins lou meme vèire
Bevès lèu en risènt :
Vous fara gau de vèire
Voste amour trelusènt.

Marcharés coto-coto
Vous tenon pèr la man.
Farès souvent riboto
De poutoun enchusclant.

Tamben de bònis obro
N'en farés is malaut,
Car sias pas de manobro
Dins l'ouro souciau.

(E s'anas pièi à Roumo,
Galoï e cantadis.
Ié manjares de poumo :
De poumo Paradis.)

Pièi anarés à Roumo
Se lou cors vous lou dis
(s'acoto vous souris)
Ié manjares de poumo,
De poumo Paradis

Que sèmpre amour flourigue
Dins voste bèu fougau.
Que Diéu vous benesigue,
En tóuti fan gau.

Amount vers lis estello
Au cèu envoulas vous.
Cuiés à canestello,
Li poutouns amourous.

D'amour e de soun chale
Sara 'n caressamen.
Ami, avans que jale
Zóu, de trefoulimen...

Coumunioun di pensado
E d'un amour sèns fin
Faran vosti brassado
Naisse de cherubin.

Uno aubeto sublimo,
Vuei de soun lindau sort.
Flourisson sus li cimo
Vuei li genèste d'or.

Vuejavo à canestello
'Mé uno roso e belu.
Uno raisso d'estello
Davaló dóu cèu blu.

Lou nòvi a dins l'amo
De trelau cantadis,
Car es vivo sa flamo,
Se vèi un Paradis !

La bello nouvieto
Souris en tremoulant
A la fusco bouqueto
De soun arangié blanc.

L'esperanço li meno
En jougant dóu vióloun
Sabu ei pas sameno
De souvet, de causoun.

Vivon en caranchouno
E de rai de soulèu.
L'amour lis embessouno...
Regardas se soun bèu !...

A nosto taulejado
Aven, en grand ounour,
- En cas de mau-parado -
Assistanto e Dóuteur.

Se dins aquelo fèsto
Quaucun a mau de tèsto,
Mau de dent, vo doulour,
Meme s'a de coulico,

Pas besoun de clinico :
Dentisto e flame dóuteur
Saran lèu à soun entour.

LOU POUS

I'a 'n pous misterious dins uno coumbo soubro.
L'aigo que sort au founs retrai un iué de mort.
La font d'aquèu pous nouris alin dins l'oumbro
La paret d'aquèu pous que mai ounte soun aigo sort.

Lou pastre vanegant devers aquel abime
Jito un crid brongissen, e se penchant au bord
Escouto... mai rèn, pas uno outro amo que rime
Dins soun ourbito alin l'iué de l'abime dort.

Ansin courba sus moun Passa, las e menebre
Demande à l'ecò de noum ??? d'enseveli
E li nuom espéra sortons pas di tenebre.
Rèn mounto devers iéu de soun abime, Oublit !

20 de Mai 1949.

Asseta sus lou pous, dins mis escouregudo,
Demande au Passa de noum, de sepeli (d'enseveli)
L'ecò me respound pas, la valounado es mudo :
Rèn mounto de devers iéu de toun abime, Oublit !

Mai 1949.

Charradisso sus la pichoto glèiso de Santo-Ano de Gouiroun.

Anan èstre bèn lèu à l'anniversari de Santo-Ano lou 26 de juliet.

Tournamai, aquèu jour li Pelerin di coumuno vesino de la Roco : Lambès, Charlava e d'autre, se rendravn à la pichoto Capello de Santo-Ano de Gouiroun pèr ié coumpli lou Pelerinage annuau.

La pichoto glèiso de Santo-Ano, quihado sus la mountagneto de Gouiroun, formo un releisset au platèu de Manivert, - Platèu ounte s'aubouro lou famous pieloun ounte soun escrincela li noum di glourious martire que soun mort aqui pèr la Franço, lou 12 de Jun 1944.

L'ourigino d'aquelo Capello, la data en sa coustrucioun si carateristique couneigu dins l'encountrado. Crese d'èstre utile à nòsti counciéutadin en ié dounant quàuquis entre-signe aqui dessus. Lou plus ancian doucument que se couneisse es uno dounacioun – escricho en latin – facho en 1146 pèr Chendebertus de Lambès, de la mountagno de Guirono (ço que fai Gouiroun) à André, fondatour de Séuvo-Cano.

Aquéu quartié vo mountagno de Gouiroun, que devié èstre un gros bourg, èro esta, dins l'Antiqueta abita pèr li Lugure d'abord pièi pèr li Sabyen. Li tros de poutarié que s'es soun trouva. Aquéli pouplado avien soun temple ounte adouravn uno divinita de la Region : lou Diéu Iboïte (hibou, machoto). La pouplado dóu platèu de Gouiroun fasié de coumerço emé li Marsihés. Ço pèr acò qu'adoute li mour, li us e, coustumo di Rouman.

La bourgado fuguè encendiado, proubablamen pèr li Sarrasin. E se saup que monte aquéli li gènt passavn restavo plus rèn. Ero, un desert que laissavn après éli.

A resta proubablamen uno longo pountanado dins aquel etat.

Quand André fondatour de Séuvo-Cano, fuguè en poussessioun, de la mountagno de Gouiroun, i'establiquè quàuquis un de si coumpan que descampassiguèron tóuti li terro que i'apartenien au pounènt dóu platèu de Manivert.

André utilisè lou temple paian pèr n'en faire uno glèiso crestiano, souto l'envoucacioun de la Santo Vierge Mario, pèr enaussa la glòri de Diéu.

Un prèire e lou clergue ié fuguèron plaça. La glèiso fuguè ameinajado en meme tèms que s'abenavo la coustrucioun de l'abadié de Séuvo-Cano.

De pàuri famiho de païsan venguèron s'establi sus la mountagneto de Gouiroun pèr patura li terro e poupla aquelo bello encountrado.

La pouplacioun aumentè à la lèsto. Lis abitant ié restèron jusqu'au moumen que li mouine de Séuvo-Cano quitèron l'abadié, vers 1450.

Li mouine de Gouiroun avien fa un draïou, qu'anavo en ligno drecho de Santo-Ano à Séuvo-Cano. Eisisto encaro de tros d'aquéu camin.

Li mouine de Gouiroun qu'èron en raport journadié emé li mouine de Séuvo-Cano, carrejavn li recorto emai tout ce que ié falié pèr viéure, avien fa un draïou.

Après que li mouine de Séuvo-Cano fuguèron parti restè un ermite pèr garda la camello e souna l'Angelus lou matin. I'avien meme basti un loujamen atenènt à la glèiso. A dura mai de dous cènt an que i'age sèmpre un ermite à Gouiroun.

Lou darrié que i'a passa es mort à l'Espitau de Lambès vers 1890.

Aquéu liò de Gouiroun es forço agradiéu.

Es un estounamen pèr lou barrulaire de se trouva davans uno pichoto camello antico e bèn counservado. Engajan aquéli que la couneisson pas de faire lou viage. Regretaren pas sa peno.

Se vèi encaro à l'entour de la glèiso, li toumbèu di proumié crestian, carra dins lou roucas. Sèmblo bèn que li Rouman an vougu utiliza aquèu rode estrategique naturau, aquèu planestèu pèr sa pousicioun senguliero, li fourtificacioun naturalo que li enciéuclon, n'en fasié un rode inespugnable. Èro de mai en liò centrau pèr surviha li pouplado envirovanto. D'aiours à-n'aquéu rode se trovo en granda quantita de terraio

Roumano, s'es meme trouva uno maniho de toupino que dounè soun noum dóu terraire Rouman.

I'avié au mitan dóu platèu l'uberturo d'un sousterren, uberturo bouchado pèr de gròssi pèiro, mau escarido.

Aquéu sousterren, qu'es jamai esta esploura èro destina, sèns doute, pèr secata li defensor dóu planestèu en cas de retreto davans l'enemi.

Li pelerinage de Santo-Ano èron forço pouplàri dins l'encountrado. S'es coumta jusqu'à 3000 pelerin, de Lambès, Rougno, Sant-Canat, Charlava, La Roco, que venien demanda à la Maire Grand de nosto Santo Vierge Mario, de faire plóure pèr sauva touto la recorto que mourien de la secaresso.

Aquéli demando èron presque toujours eisoursado e li pelerin s'entournavon bagna pèr uno chavano.

Li entendien souvènt pausa aquelo questioun : — En qu apartèn aquelo Capello ?

Lis engeniare qu'an refa lou cadastre di coumuno dóu cantoun de Lambès, vers 1820, decidèron d'establi li limito di tres coumuno de Lambès, Charlava e La Roco d'Anteroun au bèu mitan de la capello. La glèiso apartèn dounc i tres coumuno que vènon de dre.

La capello es estado reparado, en 1844 à l'estiganço d'uno coumessioun noumado pèr li counsèu de fabrico di tres glèiso de Lambès, Charlava, La Roco. L'inaugaracioun de la glèiso reparado se faguè soulennamen lou 28 de Juliet 1845.

Lou terro tremo de 1909 i'avié fa forço degai. En mai d'acò, de maufatan, proubablamen de desertour que s'èron vengu recata au moumen de la guerra de 1914, dins li croto de Manivert, feniguèron de l'espóuti en plen. Esclapèron la campano, carrejèron li basarié dóu mèstre autar dins li croto pèr n'en faire si lié, vo li brula, e que sabe iéu.

A fougu lou devoumen dis Ami dóu vièi Lambès, en que revèn óumage abspitous, pèr alesti aquelo gènto pichoto glèiso e la rèndre agradio que noun sai. Es un estounamen de vèire dins aquèu rode daurasoun uno pichoto capello mai que mai forço anciano tant bèn counservado e bèn escarabihado, mau-grat li ravage dóu fiò qu'a crama li bos de l'encountrado au moumen de l'espóussado dis Alemand en 1944.

En plen mes de Juliet, pèr la fèsto de Santo-Ano se ié trovo, à l'entour de planto verdo, emai de flour.

Counsciènt, li bon prouvençau qu'an dins lou cor encaro la fougueisoun patrioutico de La Roco, emai lou respèt e l'ounour di vièii tradicioun, de faire aquelo escouregudo n'en ???.

A l'egrègi counservatour archivaire Roussier Elie à Lambès. 28 Aout 1949.

Monsieur Elie Rousset, Conservateur Archiviste des Amis du Vieux Lambesc, à Lambesc (B. d. R.), vous mande, pèr mandat-posto, 30 fr. pèr moun escoutissoun de 1949.

Voulès bèn faire teni la letro eici – pouncho au bon Felibre J. G. à Lambès. Gramaci pèr avanço de bon coumplimen, bon guinchamin de man.

Au bèu Felibre J. G. pèr sa sabourouso fablo : lou chin que pourtavo...

Amistadousamen.

Bravo ! Mèstre ! Car Felibre,
Acò 's bèn di ! ... Bèn manda !

Aquéli gus de gros calibre
Tóuti, la cordo an merita...

Vosto fablo ! N'es pas uno :
- Soun tóuti de maufatan –
Que faran de grand fourtuno
Quand nautre creban de fam...

Zóu ! Sus aquelo bourdiho !
Meriton d'èstre au fumié
N'aven proun de touto piho
Que laisson lou chin e lou panié...

~~Aquelo chourmo que piho
Tout ço que i'a dins lou panié
I'a proun tèmms que nous estriho
Fau que quitte lou restelié...~~

~~D'aquelo chourmo que piho
Noste pacienci es à bout.
I'a proun tèmms que nous estriho
De tóutis èli sian sadou...~~

D'aquelo chourmo que piho
Noste fricot dins lou panié
N'aven proun, que la bourdiho
Quite enfin, lou restelié.

1er de Setembre 1949.

*Gramaci courau à Dono Preclaro Aurello Fiorini de Paris que m'avié demanda la
cansoun nouvialo de Michelino e Roubert.
Óumàgi respetous.*

Es trop d'amour Madamisello
Que gentamen m'avès rendu.
Tout acò n'es que bachiquello
E pièi ! N'ai fa que moun degu.

Mai vous ? La flour desracinado
- Car Fiorini vau dire Flour
Sorre de Mirèio tant amado
Se rescambravias, quauque jour

Un bèu Vincent ! ? Qu'unto acampado
Aurias bèn lèu à voste entour
Pèr nous veni canta l'aubado !...

Desembre 1949.

La Roco d'Anteroun : Messo de miejo-niue

Dison que la Religioun se perde. L'aurias pas cresegu lou sèr de la messo de miejo-niue. L'avié jamai tant agu de mounde. La glèiso èro pleno coumo un iòu. Èro cacaluchado. L'avié lou double de mai de mounde que l'an passa.

Lou bèu sermoun de Moussu lou Curat sus lou sujèt espinous e cremant d'atualita : *Es en glourificant Diéu qu'auren la Pas sus la terro* a fa passa un tremoulun dins lou cor dis assistant. Subre-tout que lou predicataire a larga soun sermoun em'un estrambord esmouvènt.

Li bèu Nouvè de Saboly e autre, an clanti tout lou tèms de l'oufice. Èro un chale pèr tóuti d'ausi aquéli voues fresco, enauranto, di bèu jouvènt e galànti chato, mesclado dins un van de pieta pretoucanto. Aquéli cant èron acoumpagna ufanousamen pèr lis artisto musician qu'an bèn vougu respondre.

Coumo de juste, lou tradiciounau tambourin e galoubet èro de la fèsto, es esta forço aprecia.

Mai uno causo qu'es estado tambèn mai que mai agradivo es esta dins la glèiso, davalant dóu clouquié, d'un vòu de clerjoun vesti de soutano rouge cardinau. Aurias di d'angeloun davalant dins Ciele que pourtavon l'Enfant Jèsus à la crècho. Li damo de *l'Ouvroir* meriton un *bon-point* pèr lou bon biais qu'an mes pèr la counfecion d'aquéli raubo. Meriton tambèn nòsti felicitacioun pèr li bèus abiage nòu di santou de la crècho : lou baile pastre, l'amoulaire etc.. que li fan ounour à si requist.

Souvetan que l'an que vèn aquelo pretoucanto manifestacioun de nosto fe seculari, siegue sèmpre autan esbrihaudanto.

Un que i'èro.

Pèr mi cousin Claro e Guy Chabert à Lamanoun à l'oucasion de la naissenço de sa fiho, Laurènço Chabert, lou 28 Desèmbe 1949.

Ah ! lou bèu noum requist Laurènço !
Aquèu noum m'a bèn esmougu
Que me remembran ma jouvènço.
E lou bèu tèms despareigu...
Souvetan dounc à gènto Laurènço
En óumage pèr sa naissenço
Que li doun de sa Rèire-Grand
Lis ague tóuti 'n escasènço,
Douço, bravo e d'un biai galant.

A n'aquelo roso d'iver
Dóu gaiard rousié de Chabert,
A l'enfantouno preclaro,
Espelido de Guy e Claro
A la tant gènto Laurèncetto,
Qu'es tant mignoto e poulideto
Ié souvetan quand se va jaire
Que fague bèn do-do, ne-ne

Que suce pas toujours soun det...
A dos man que fague té-té...
Es ço que a de mies à faire.

Jun 1950.

Pèr nòsti neço que soun en " vilegiaturo ", à Camptercié dins lis Aup.

Improuvisado

À Camptercié que mounto-davalo
Aro ié canton lis auceloun...
Deman ié cantaran li cigalo
Qu'espeliran à gros mouloun.

L'aire siau de la mountagno
Fara 'svali touto magagno
E fresco retournerés d'amour,
D'aquelo agradivo encountrado,
Gaiardo e bèn requinquihado
Roso e bello coume d'angeloun.

30 de Jun 1950.

*Pèr ma gènto e galanto neboudo Claudeto, que vèn de passa soun bacheleirat.
Lou 12 de Juliet 50 à Marsiho.*

Bravo ! Claudeto ! Siés sourtido
Di roudan dóu marrit camin...
L'as davera lou pergamin
Qu'esbléugira touto ta vido.

Vuei de l'Anglès 'mé dóu Latin
Emai dóu Gré, es la finido...
Bèn lèu de flour fresco expandido
Embaumaran dins toun jardin.

Longo-mai ! Siegues ravidó
Forço joio senso pegin...
Te sauvetan la reüssido
L'an que vèn dóu segound pergamin.

14 de Juliet 1950.

*Pèr moun nebout Alain que vèn de passa en segoundo au Licèu de Marsiho
e preparo l'escolo de veterinàri de Lioun.*

E tu, Alain que ta cambado
L'as, vuei, tant bèn acoumençado
T'arrestés pas en plèn camin.
Se la draio es mau aplanado
Fai sempre tira chin-cherin...

Quand auras proun fa l'espoussado
Di vièis aubras : Gré e Latin,
E la Philo proun esquichado,
De ti peno veiras la fin.

Aro que siès un jouvènt sage
Agués de voio e bon courage
Car se n'as proun de tenesoun
Dins 6 an, d'aquesto sesoun,
Sourtiras veterinàri majour, de Lioun.

14 de Juliet 1950.

*Pèr nosto eimablo e valènto neboudo, Fernando, qu'es en vilegiaturo à Camptercié,
dins lis Bàssi-Aup.*

Responso, improuvisado, à sa letro.

Bravo Fernando disès que la Muso
A pas vougu se leissa 'ganta...
Eh ! Leisso la courre, la guso
Un jour vendra te coutiga.

Vuei ti letro tant pouëtico
Lis ??? forço bèn.
Es tant de flour de retourico
Ço que disès coumo te vèn.

Nous fai gau de vous saupre
Tóuti siau e gaiardet,
La ninoio a pas de malastre
E Rosino suço plus lou det.

Mau-grat nosto draio mau-cloto
Nautri dous fasèn toujours tira.
Carrejan dins nosto barioto
Nosti vué crous senso brunca.

E iéu sempre à ma maniero
Passe moun tèms à pantaia.

Ai pantaia ma vido entiero,
Acò d'aqui regardo degun.
Un pantaiaire sus la terro
Es un sant ! E n'en siéu un !

Lou 25 de Juliet 1950.

Pèr la fèsto de ma Caro Mouié lou 15 d'avoust.

Dins lou vieiun que nous transino
Abran, vièi, countènt tóuti dous
Uno lus dins l'escaresino :
Viholo d'or dóu mes d'avoust.

Mau-grat trebau e mau-parado
Avèn coumpli nosto journado
E pensan plus au marrit sort
Dóu soul bonur gardan record.

O ! Lis autris an pèr ta fèsto
T'adusiéu galoi à la lèsto,
Un gros bouquet de jaussemin.
Mai aquest an senso la pluèio
Dedins lis ort tout se desfuèio :
Gès de roso dins moun jardin.

Tóuti li flour soun pas passido !..
N'i a 'ncaro de fresco poulido
Que tout ??? soun expandido
Dedins l'eigagno dóu matin.
Es li belli flour recatado
Dedins moun cor e bèn gardado...

E vuei pïousamen te porge aquéli flour
Testimoni sacra de noste eterne amour.
L'amour fai tout,
L'argènt magagno tout,
Lou tems counsumo tout,
E la mort termino tout.

Lou 15 d'Avoust 1950.

*Pèr Sant Toumas (21 Desèmbre) li jour augmenton de la bouco au nas.
Nouvè 1950*

La messo de miejo-niue

La Religioun es lou liame naturau de tóuti lis ome de bono voulounta que volon la Pas sus la terro.

Es pèr aquelo encauso qu'en despièi dis òrri trounadisso que brouzinon sus nosto Planeto, que lis ome sena de bono soulo voulounta se viron vers la Religioun.

Es pèr acò sènso doute que nosto glèiso vessavo, dóu fuble de mounde que i'avié, à la messo de miejo-niue.

Pamens, devèn dire que lou sant óufice es esta escouta religiousamen, senso brut.

Naturalamen li nouvè de Saboly an fa flòri. Soun esta canta em'estrabord pèr la couralo coumunalo di chato vierginenco e di flame jouvènt.

D'artista de valour e de grand talènt an fa clanti lou *Minuit Chretien, l'adeste Fidelis, lou Panis angelicus e lou Rèi de glòri*, etc.

Tóuti aquéli cant èron acoumpagna pèr un ourquèstro d'egrègi musician.

La crècho, elo tambèn, èro esbrihaudanto emé si bèu santoun tóutis aliscat de nóu.

L'assistanço s'es retirado esmougudo, gardan recatado dins lou cor la Fe dins l'an que vèn.

Pèr l'espelido de moun pichot nebout Bernard, lou 25 de Febrié 1951.

Parèis que l'avès bèn encapa

Lou tant galantoun Berna.

Es ??? que sias passa mèstre

Dins voste mestié

Ni court, ni coustié,

Disès que retrais à si Rèire.

Fai plesi de crèire,

Raço, racejo voulountié.

Aquéu pichot pastoun de car roso

Lou gaiard e beluguet Bernard

Vendran ??? d'àutri roso

À noste rousié plus tard.

En esperant Bernard estrapejo de si cambeto

A si maneto,

Direu lou té-té.

Que fague bèn do-do, né-né,

Sènso suça lou det.

25 de Febrié 1951.

(encaro bèn malaut...)

Counsèu à moun pichot nebout Bernard que vèn d'espeli.

Bernard quouro t'envoularas de toun nis,
Au moumen que tout dins l'aire vous ris,
Quand te bandiras dins noste laid mounde
Que s'escranco e se founde
Vai plan de pas tounba...
Tèn-te sempre sus li cimo
Dóu Verai, dóu Bèu, de la Verita...
E foro de l'ounour gibles jamai l'esquino...

25 Febrié 1951.

(en counvalescènci)

Pèr Sant-Clemènt 22 de Nouvèmbre 1951.

En liogo d'òli
Tant flòri
I'a tant de bèlli flour,
De requisto sentour.
Ma mouié proun trufeto
Dins la vièio lampeto
Pichoto e poulideto.

E me porje subran à la lèsto
Aquèu galant bouquet pèr ma fèsto.
Gramaci ! Longo mai ! Caro Mouié !
E resten countènt, verd coume noste lausié,
Car, mai de vuè crous nous fan pas flòri,
Dins lou lume plus gaire d'òli...

PANTAI

Mis óulivado
Soun acabado...

Se mis óulivo soun pas trop bèn acampado
Es que sian à l'ivèr. Lou tèms es fresqueirous,
E pèr li bèn culi aviéu li man jalado.

Enfin ! Va diren tout, èron bèn allassado
Mi cambo que porton mi vuè pesanto crous.

Amount is aut-ciprès avans de m'ana jaire
Mis óulivo au moulin léu, léu, vole ' ' desfaire ' '

E manja 'ncaro un pau moun òli vierge e rous.

Janvié 1952.

*Pèr la proumièro coumunioun di dos preclaro chatouno de Dono e Mèste Veyssel,
à la Roco.*

Lou 4 de Mai 1952.

Li dos galàntis anjounello
Que vuèi soun en plèn Paradis
Saran vostre bonis Estello
E tendran l'oustau cantadis.

© CIEL d'Oc – Mars 2019